

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ВОСТОЧНЫХ КУЛЬТУР И АНТИЧНОСТИ

Кафедра классической филологии

**ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК И АВТОРЫ
ЧАСТЬ 1**

Рабочая программа дисциплины
для бакалавриата по направлению
45.03.01.– Филология

Направленность: Зарубежная филология (классическая филология)

Уровень квалификации выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2021

Древнегреческий язык и авторы. Часть 1
Рабочая программа дисциплины

Составители:

докт. филол. наук, профессор кафедры классической филологии *Б.М. Никольский*
ст. преп. кафедры классической филологии *Потемкин А.Р.*

Протокол заседания кафедры
Классической филологии ИВКА
№ 10 от 01 июня 2021 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

2. Структура дисциплины

3. Содержание дисциплины

4. Образовательные технологии

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

5.2. Критерии выставления оценок

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (*модулю*)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

9. Методические материалы

9.1. Планы практических (семинарских, лабораторных) занятий

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

9.3. Другие материалы

Приложения

Приложение 1. Аннотация дисциплины

Приложение 2. Лист изменений

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Цель и задачи дисциплины

Предметом дисциплины является аттический диалект древнегреческого языка и круг вопросов, связанных с литературой, написанной на этом диалекте. В рамках первой части курса читается ораторская проза классического периода (Лисий), обсуждаются вопросы, связанные с жанровыми особенностями изучаемых произведений: композиция, судебной речи, изображение персонажа, проблематика; также комментируется культурно-историческая обстановка, в которой они были написаны.

Основная цель курса – подготовка специалиста в области комментирования и перевода произведений античных авторов, владеющего на профессиональном уровне древнегреческим языком; формирование у студента навыков филологического анализа текста и культурно-исторического комментирования, что может быть достигнуто только при интенсивном изучении, строящемся, прежде всего на анализе подлинных авторских текстах.

Задачи дисциплины

- закрепить знание принципов, по которым строится греческий художественный период,
- расширить лексический запас,
- дать представление о композиции и художественных приёмах исторического сочинения, диалогов и ораторской прозы, познакомить с философской терминологией и проблематикой.
- дать начальные навыки культурно-исторического комментария

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенции

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1 Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия	Знать: лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля. Уметь: - перевести со словарём незнакомый текст из подобного прочитанному произведению, объёмом 15-18 строк за учебное занятие, - перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения, - сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении, - дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения просопографии, топонимики, культурно-исторической ситуации.
	УК-4.2 Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых)	

	<p>языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный.</p> <p>УК-4.3 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках.</p>	Владеть: навыками перевода и филологического анализа текста.
<p>ПК-4 Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы.</p>	<p>ПК-4.1 Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования.</p>	

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы» входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, блока 1 подготовки бакалавров по направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы. Часть 1» читается в Институте восточных культур и античности Кафедрой классической филологии в 3 семестре. Курс древнегреческого языка логически и содержательно связан с курсами латинского языка, истории древнегреческого языка, а также древнегреческой литературы, философии и истории Древней Греции и Рима.

2. Структура дисциплины

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **2** зачетных единицы, **76** часа, в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем **48** часов и самостоятельная работа обучающихся **28** часов.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации	
			Контактная				Промежуточная аттестация		Самостоятельна я работа
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	<u>Практические занятия.</u> Раздел 1. Лисий. Лисий. «Защитительная речь по делу об убийстве Эратосфена»	3			20			8	Проверка лексики, чтения и подготовленного к занятиям перевода и филологического комментария
2	<u>Контрольная работа</u>	3						2	Контрольная работа
3	<u>Практические занятия. Раздел 2.</u> Лисий. «Речь против Эратосфена, бывшего члена коллегии тридцати»	3			28			8	Проверка лексики, чтения и подготовленного к занятиям перевода и филологического комментария
4		3						10	зачёт
	итога:				48			28	

3. Содержание дисциплины

В рамках первой части курса читается ораторская проза классического периода (Лисий). Читая неадаптированный текст, студенты углубляют и расширяют знание лексики и синтаксиса. Основное внимание уделяется синтаксису сложного предложения и стилистике древнегреческого языка (сочетаемости слов, оттенкам смысла глагольного управления, порядку слов в предложении). Разбираются принципы построения периодической речи, комментируются риторические фигуры, дается описание исторической и культурной обстановки. Так же обсуждаются вопросы, связанные с жанровыми особенностями изучаемых произведений: композиция исторического сочинения, философского диалога, судебной речи, изображение персонажа, проблематика.

Раздел 1. ЛИСИЙ. «ЗАЩИТИТЕЛЬНАЯ РЕЧЬ ПО ДЕЛУ ОБ УБИЙСТВЕ ЭРАТОСФЕНА»

Деятельность Лисия как логографа. Особенность этопеи: имитация речи простого гражданина, незнакомого с ораторскими приемами. Изображение участников событий: простоватый супруг земледелец Евфилет, его неверная жена, соблазнитель Эратосфен, служанка, старуха-доносица. Переплетение диэгезы с опровержением обвинений

Раздел 2. ЛИСИЙ. «РЕЧЬ ПРОТИВ ЭРАТОСФЕНА, БЫВШЕГО ЧЛЕНА КОЛЛЕГИИ ТРИДЦАТИ» (Единственная речь Лисия, которую он произнес сам).

Афины в Пелопонесской войне. Правление тридцати в изображении Лисия (беззакония, разорение граждан, борьба с политическими соперниками). Судьба семьи Лисия во время правления тридцати.

Особенности стиля Лисия: чистота языка, отсутствие архаизмов, неологизмов, поэтической лексики, тропов. Форма изложения: превалирование диэгеzy (повествовательной части) над прочими разделами речи.

Порядок судебной процедуры. Обращения Лисия к судьям, свидетелям, ответчику

4. Образовательные технологии

Основной формой обучения являются практические занятия. При подготовке к занятиям студенты готовят перевод и филологический комментарий, которые затем проверяются и уточняются на занятиях. Поиск необходимой информации осуществляется в бумажных изданиях и интернет-ресурсах, посвященный классической филологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Шкала оценки освоения курса

100- балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
91 – 100	Отлично	зачтено	A
83 – 90	Хорошо		B
75 – 82			C
61 – 74			D
51 – 60	удовлетворительно		E
31 – 50	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 30			F

Раздел курса	Недели семестра	Мин./Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
<u>Практические занятия.</u> Раздел 1. Лисий. Лисий. «Защитительная речь по делу об убийстве Эратосфена»	1-8	10	Устный ответ на семинарском занятии.

Раздел курса	Неде ли семе стра	Мин. /Макс. кол. баллов	Формы текущего контроля и промежуточной аттестации
<u>Промежуточная аттестация</u>	5, 9, 11, 15, 17	30	Письменные контрольные работы. Устные лексические опросы.
<u>Практические занятия.</u> <u>Раздел 2.</u> Лисий. «Речь против Эратосфена, бывшего члена коллегии тридцати»	9-13	20	Устный ответ на семинарском занятии.
Промежуточная аттестация	20	40	Зачет
Всего		100	

Максимальное количество баллов по всем формам текущего контроля — 60. Студент допускается до итоговой отчетности при условии выполнения обязательного предусмотренного программой минимума заданий по текущему контролю (не менее 30 баллов).

Текущий контроль успеваемости студентов происходит на практических занятиях по результатам самостоятельной подготовки и аудиторной работы (40 баллов - максимум). Промежуточная аттестация походит в форме контрольной работы в середине семестра (20 баллов - максимум) и зачета с оценкой в конце семестра (40 баллов - максимум).

Текущий контроль успеваемости основан на оценке выполнения домашних заданий, которые включают в себя самостоятельную подготовку перевода, грамматического комментария, филологического (культурно-исторического) комментария. Успешное прохождение первого раздела оценивается в 10 баллов, второго – в 20. Кроме того, рекомендуется 4 раза в семестр (каждые 4-5 занятий) проводить опрос лексики, успешное владение которой также оценивается в 1 балл, а также небольшие самостоятельные работы на повторение грамматического материала, которые могут включать в себя задания на спряжение или склонение (3 работы, оценивающиеся в 2 балла каждая).

Оценка во время промежуточного контроля (контрольная работа) состоит из оценки знания лексики изучаемого автора (5 баллов, задания № 3 в к/р, см. ниже), знания грамматики (морфологии и синтаксиса) (5 баллов задания № 2 в к/р, см. ниже), умения грамотным русским языком перевести небольшой фрагмент оригинального текста, навыков комментирования (10 баллов, №1 и 4 в к/р, см. ниже).

Оценка на зачете (40 баллов) складывается из оценки за перевод (10 баллов), грамматический (10) и филологический (культурно-исторический) анализ (10) текста, а также из оценки за ответы на дополнительные вопросы (10 баллов); см. ниже образец контрольного задания.

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
-------------------------	-------------------------	---

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ «не зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Контрольные вопросы.

1. Биография Лисия
2. Особенность риторической практики Лисия -логографа.
3. Этопея. Определение ораторской техники Лисия.
4. Образы героев речи в защиту Эратосфена.
5. Переплетение диэгеzy с опровержением обвинений
6. Участие Афин в Пелопонесской войне.
7. Лисий как исторический источник по истории Правления тридцати.
8. Особенности стиля Лисия.
9. Форма изложения в речи против Эратосфена.
10. Порядок судебной процедуры, как его можно вычленить из структуры речи.

Примерный вариант контрольной работы (середина семестра)

1. εἰδὼς δ' ἐγὼ ὅτι τηνικαῦτα ἀφιγμένος οὐδένα¹ καταλήψοιτο οἴκοι τῶν ἐπιτηδείων, ἐκέλευον, συνδειπνεῖν: καὶ ἐλθόντες οἴκαδε ὡς ἐμέ, ἀναβάντες εἰς τὸ ὑπερῶν ἐδειπνοῦμεν. ἐπειδὴ δὲ καλῶς αὐτῷ εἶχεν, ἐκεῖνος μὲν ἀπὼν ᾤχετο, ἐγὼ δ' ἐκάθευδον. ὁ δ' Ἐρατοσθένης, ὃ ἄνδρες, εἰσέρχεται, καὶ ἡ θεράπαινα ἐπεγείρασά με εὐθὺς φράζει ὅτι ἔνδον ἐστί. κἀγὼ εἰπὼν ἐκεῖνι ἐπιμελεῖσθαι τῆς θύρας, καταβὰς σιωπῇ ἐξέρχομαι, καὶ ἀφικνοῦμαι ὡς τὸν καὶ τόν, καὶ τοὺς μὲν ἔνδον κατέλαβον, τοὺς δὲ οὐκ ἐπιδημοῦντας ἤυρον.
2. Переведите отрывок.
3. Дайте грамматический комментарий, объясните синтаксис падежей, укажите основные синтаксические конструкции.
4. Назовите основные формы глаголов, от которых образованы формы καταλήψοιτο, εἰσέρχεται, εἶχεν
5. Объясните, кем являются персонажи, о которых говорит Лисий.

Пример зачетной работы

1. Первая часть повторяет контрольную работу.
2. Этопоя. Определение ораторской техники Лисия.
3. Форма изложения в речи против Эратосфена.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины¹

6.1. Список источников и литературы

Lysiae Orationes : Ad codicem Palatinum nunc denuo collatum, accedunt orationum deperditarum fragmenta / *Lysias*, Rec. Carolus Scheibe. - 2.ed. aucta et emend. - Lipsiae [Leipzig] : In Aedibus B.G. Teubneri, 1885. - LXXXVI, 261p

Основная

Учебная

Соболевский С.И. Древнегреческий язык. / *Соболевский С.И.* – СПб.: Изд-во Олега Абышко; Университетская книга – СПб, 2009. – 616 с.

Черный Э. Греческая грамматика. / *Черный Э.* – М.: Академический проект, 2008. – 800 с.

Научная

Анабасис. – М. : Ладомир, 1994. - 297 с.

Маринович Л. Кошеленко Г. Предисловие к изданию 1994 г. / *Маринович Л. Кошеленко Г.* // Лисий речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с. 5 – 33

Соболевский С. Лисий и его речи. / *Соболевский С.* // Лисий речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с.36 – 46

Дополнительная

Учебная

Славятинская М.Н. Учебник древнегреческого языка. Ч.1-2. / *Славятинская М.Н.* – М.: Филоматис, 2003. – 622 с.

Шантрэн П. Историческая морфология греческого языка. / *Шантрэн П.* – М.: URSS, 1960. – 344 с.

Справочные и информационные издания

¹ Издания, указанные в библиографическом списке, имеются в библиотеке университета и в библиотеке кафедры классической филологии, а также доступны в интернете.

Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь. / Вейсман А.Д. – М.: ГЛК Ю.А. Шичалина, 2008 – 690 с.

Liddell H. G., Scott R. Greek-English Lexicon. / Liddell H. G., Scott R. Oxford, 1994 – 2042 p.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для подготовки к занятиям студенты могут обращаться к фондам Научной библиотеки РГГУ, библиотеки кафедры классической филологии. На занятиях используется при необходимости компьютер с выходом в интернет для подключения к базам данных и словарям. Кроме того, необходимы принтер, компьютер с выходом в Интернет и ксерокс, позволяющие обеспечить студентов одинаковыми греческими текстами в бумажном варианте (представляющими букинистическую редкость в нашей стране).

Microsoft Office 2010, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2013, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

Windows 7 Pro, договор №17/03 от 21.03.2017 с АО «СофтЛайнТрейд»

Windows 10 Pro, договор №16 от 13.06.17 с ООО «Софтлайн Проекты»

ОС «Альт Образование» 8, договор №21/11 от 21.11.2017 с АО «СофтЛайн Трейд»

Kaspersky Endpoint Security, договор №594-05-44 от 19.12.18 с АО «СофтЛайнТрейд»

Microsoft Office 2016, договор №16 от 13.06.2017 с ООО «Софтлайн Проекты»

Adobe Creative Cloud, договор №05аз от 24.05.19 ООО «Софтлайн Проекты»

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1. Планы практических занятий. Методические указания по организации и проведению

Раздел 1. Лисий. «Защитительная речь по делу об убийстве Эратосфена». Деятельность Лисия как логографа. Особенность этопеи: имитация речи простого гражданина, незнакомого с ораторскими приемами. Изображение участников событий: простоватый супруг земледелец Евфилет, его неверная жена, соблазнитель Эратосфен, служанка, старуха-доносица. Переплетение диэгеzy с опровержением обвинений.

Домашние задания. Подготовить перевод текста «Защитительная речь по делу об убийстве Эратосфена». Дать грамматический комментарий. На выбор подготовить комментарий к тексту по одной из тем, обозначенных в программе (образ пострадавшего, стилистические особенности языка и т.д.).

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lysiae Orationes : Ad codicem Palatinum nunc denuo collatum, accedunt orationum deperditarum fragmenta / *Lysias*, Rec. Carolus Scheibe. - 2.ed. aucta et emend. - Lipsiae [Leipzig] : In Aedibus B.G. Teubneri, 1885, I.1 – I.50, XII.

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Маринович Л. Кошеленко Г. Предисловие к изданию 1994 г./ *Маринович Л. Кошеленко Г.* // Лисий. Речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с. 5 – 33

Соболевский С. Лисий и его речи. / *Соболевский С.* // Лисий речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с.36 – 46

Справочная

Соболевский С.И. Древнегреческий язык. / *Соболевский С.И.* – СПб.: Изд-во Олега Абышко; Университетская книга – СПб, 2009. – 616 с.

Черный Э. Греческая грамматика. / *Черный Э.* – М.: Академический проект, 2008. – 800 с.

Раздел 2. Лисий. «Речь против Эратосфена, бывшего члена коллегии тридцати». Тирания Тридцати в изображении Лисия (беззакония, разорение граждан, борьба с политическими соперниками). Лисий о своем отце и брате. Форма изложения: превалирование диэгеzy (повествовательной части) над прочими разделами речи. Обращения Лисия к судьям, свидетелям, ответчику.

Домашние задания. Подготовить перевод текста «Речь против Эратосфена, бывшего члена коллегии тридцати». Дать грамматический комментарий. На выбор подготовить комментарий к тексту по одной из тем, обозначенных в программе (порядок судебной процедуры, исторический фон, особенности обвинения и т.д.).

Список литературы и источников.

Источники

Обязательные:

Lysiae Orationes : Ad codicem Palatinum nunc denuo collatum, accedunt orationum deperditarum fragmenta / *Lysias*, Rec. Carolus Scheibe. - 2.ed. aucta et emend. - Lipsiae [Leipzig] : In Aedibus B.G. Teubneri, 1885, XII.1 – XII.50

Дополнительные:

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

Литература

Обязательная

Маринович Л. Кошеленко Г. Предисловие к изданию 1994 г. / *Маринович Л. Кошеленко Г.* // Лисий речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с. 5 – 33

Соболевский С. Лисий и его речи. / *Соболевский С.* // Лисий речи. – М: НИЦ «Ладомир», 1994 – с.36 – 46.

Справочная

Соболевский С.И. Древнегреческий язык. / *Соболевский С.И.* – СПб.: Изд-во Олега Абышко; Университетская книга – СПб, 2009. – 616 с.

Черный Э. Греческая грамматика. / *Черный Э.* – М.: Академический проект, 2008. – 800 с.

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Трудоемкость освоения курса «Древнегреческий язык и авторы. Часть I» составляет 76 часа, из них 48 часов практических занятий и 28 часа, отведенных на самостоятельную работу студента.

Самостоятельная работа студентов направлена на приобретение новых теоретических и фактических знаний, закрепление полученных навыков, выполняется в читальном зале библиотеки и в домашних условиях, подкрепляется учебно-методическим и информационным обеспечением (учебники, учебно-методические пособия, и другие издания, указанные в списке рекомендованной литературы).

Вид работы	Содержание Основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
Подготовка к практическим занятиям в течение семестра	Раздел 1. Лисий. «Защитительная речь по делу об убийстве Эратосфена».	6	При работе над переводом текста необходимо использовать указанную учебную, научную и справочную литературу; грамотный перевод подразумевает также наличие грамматического и культурно-исторического комментария. Основные вопросы по части курса см. в тематическом плане и плане практических занятий.
Подготовка к контрольной работе		2	Повторение пройденного материала. Использование указанной учебной, научной и справочной литературы.
Подготовка к практическим	Раздел 2. Лисий. «Речь против	10	При работе над переводом текста необходимо использовать

Вид работы	Содержание Основные вопросы	Трудоемкость самостоятельной работы (в часах)	Рекомендации
занятиям в течение семестра	Эратосфена, бывшего члена коллегии тридцати».		указанную учебную, научную и справочную литературу; грамотный перевод подразумевает также наличие грамматического и культурно-исторического комментария. Основные вопросы по части курса см. в тематическом плане и плане практических занятий.
Подготовка к зачету		10	Повторение пройденного в семестре материала. Использование указанной учебной, научной и справочной литературы.
<i>Итого по дисциплине</i>		28	

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Древнегреческий язык и авторы» входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, блока 1 подготовки бакалавров по направлению «Филология», направленности «Зарубежная филология (классическая филология)».

Дисциплина реализуется в Институте восточных культур и античности кафедрой Классической филологии в 3 семестре.

Цель дисциплины: подготовка специалиста в области комментирования и перевода произведений античных авторов, владеющего на профессиональном уровне древнегреческим языком; формирование у студента навыков филологического анализа текста и культурно-исторического комментирования, что может быть достигнуто только при интенсивном изучении, строящемся, прежде всего на анализе подлинных авторских текстов.

Задачи дисциплины

- закрепить знание принципов, по которым строится греческий художественный период,
- расширить лексический запас,
- дать представление о композиции и художественных приёмах исторического сочинения, диалогов и ораторской прозы, познакомить с философской терминологией и проблематикой.
- дать навыки культурно-исторического комментария
- дать представление о поэтических диалектах древнегреческой литературы, композиции различных лирических жанров;
- познакомить учащихся с поэтическим языком Гесиода
- дать представление о различных направлениях эпической поэзии в Древней Греции
- в частности, о различном подходе в изложении мифов и выборе тематики
- познакомить с оригинальными произведениями древнегреческих поэтов VI - V в до н.э

Дисциплина участвует в формировании следующих компетенций выпускника:

УК – 4

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК – 4.1.

Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия

УК – 4.2.

Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного языка на иностранный (ые)

УК – 4.3.

Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках

ПК – 4

Способен разрабатывать программно-методическое обеспечение реализации дополнительной общеобразовательной программы

ПК – 4.1.

Владеет способностью к педагогической деятельности в сфере дополнительного образования

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

лексику прочитанного произведения, особенности аттического литературного стиля
лексику прочитанного произведения, особенности данного жанра, философские взгляды Платона, Сократа и их окружения;

жанровые особенности и характерные черты творчества греческих лириков;

владеть

•навыками перевода и филологического анализа текста.

уметь

•перевести со словарём незнакомый текст из подобного прочитанному произведению, объёмом 15-18 строк за учебное занятие,

•перевести без словаря и без подготовки любой фрагмент из прочитанного произведения,

•сделать синтаксический разбор любого периода в прочитанном произведении,

•дать краткий комментарий любого отрывка в прочитанном произведении с точки зрения просопографии, топонимики, культурно-исторической ситуации;

•анализировать язык, композицию и приемы построения диалогической речи и аргументации в диалогах Платона;

.

Рабочей программой предусмотрены следующие виды контроля:

— — текущий контроль успеваемости в форме: проверки домашних работ, контрольных работ по пройденному материалу

— промежуточная аттестация: зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 (две) зачетных единицы, 76 часов, из них 48 часов – практические занятия и 28 часов – самостоятельная работа студентов.

Приложение 2

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

Классической филологии ИВКА

№

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей программе дисциплины
ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК И АВТОРЫ

ЧАСТЬ 1.
по направлению подготовки 45.03.01. – Филология
профиль: Зарубежная филология (Классическая филология)

№	Текст актуализации или прилагаемый к РПД документ, содержащий изменения	Дата	№ протокола

Составитель

подпись

Никольский Б.М
Потемкин А.Р.